



Wir begleiten, unterstützen,  
entlasten und decken die Zeiten von  
22.00 bis 07.00 Uhr ab.

[WWW.ORBETAN.CH](http://WWW.ORBETAN.CH)

## STIFTUNG ORBETAN

Viele chronisch Kranke oder schwerkranke Menschen werden zu Hause in ihrer vertrauten Umgebung betreut. Ein kleiner Teil der Pflege und Betreuung kann häufig von der Tagesspitex übernommen werden. Den Hauptteil allerdings leisten die Angehörigen selbst. Eine lange Präsenzzeit wird geleistet – teilweise rund um die Uhr. Die eigenen Bedürfnisse werden immer mehr zurückgestellt, bis zur Erschöpfung. Um dies zu verhindern, begleiten und unterstützen wir die Angehörigen als Ergänzung zur Tagesspitex in ihren Pflegeaufgaben, haben ein offenes Ohr und entlasten sie in langen Nächten, von 22.00 bis 07.00 Uhr.



ES GIBT ZEITEN DA WIRD  
ALLES ZU VIEL DIE AUFGABE  
ÜBERSTEIGT DIE KRÄFTE  
DA GIBT ES WEDER RUHE  
NOCH SCHLAF

**WIR BEGLEITEN UND UNTERSTÜTZEN DIE ANGEHÖRIGE IN IHREN AUFGABEN, ENTLASTEN SIE IN DER NACHT.**

## UNSER ABGEBOT

### MEDIZINISCHE NACHTWACHE

Damit pflegende Angehörige sich in der Nacht erholen können, pflegen, betreuen und überwachen Pflegefachleute von ORBETAN die kranken Angehörigen - als Ergänzung zur Tagesspitex. Dadurch entlastet ORBETAN Angehörige in langen Nächten und begleitet und unterstützt sie in ihren Pflege- und Betreuungsaufgaben.

### ANGEHÖRIGEN - GRUPPE

In einer Gruppe von betreuenden Angehörigen finden regelmässige Austauschtreffen statt. Der Inhalt wird den Wünschen und Bedürfnissen der Teilnehmenden angepasst.

### HELPLINE

ORBETAN bietet Beratung und Informationen mit einer eigens für betreuende oder pflegende Angehörige eingerichteten Helpline – damit Sie zum selbstgewählten Zeitpunkt in den eigenen vier Wänden und im geschützten Rahmen eine Nummer wählen können. Es ist jemand da für Sie und hört Ihnen zu. Täglich von 08.00 bis 20.00 Uhr: 0840 40 40 40

### TRAUERGESPRÄCH

Wir begleiten Sie auch nach dem Verlust Ihrer Angehörigen. Sie erinnern sich im Gespräch an die gemeinsame Zeit, Sie lassen Trauer zu. Dies unterstützt Sie, den weiteren Weg mit guten Gedanken zu bewältigen.

## ÜBER UNS

Hinter ORBETAN steht ein Team aus fundiert ausgebildeten und erfahrenen Pflegefachleuten.

In enger Zusammenarbeit mit der Tagesspitex, spezialisierten Palliative Care Teams, den Hausärzt/innen und anderen Anspruchsgruppen sorgt ORBETAN für Entlastung von Angehörigen in Betreuungssituationen – da, wo die meisten Angebote fehlen: in der Nacht.

ORBETAN verfügt über eine Konkordatsnummer und eine Betriebsbewilligung. Als Organisation, in deren Vordergrund das Engagement für betreuende Angehörige steht, arbeitet ORBETAN nicht gewinnorientiert.

Pflegeleitung und Geschäftsleiterin der Stiftung:  
Liselotte Vogt-Baltensperger

Weitere Informationen:

[www.orbetan.ch](http://www.orbetan.ch)

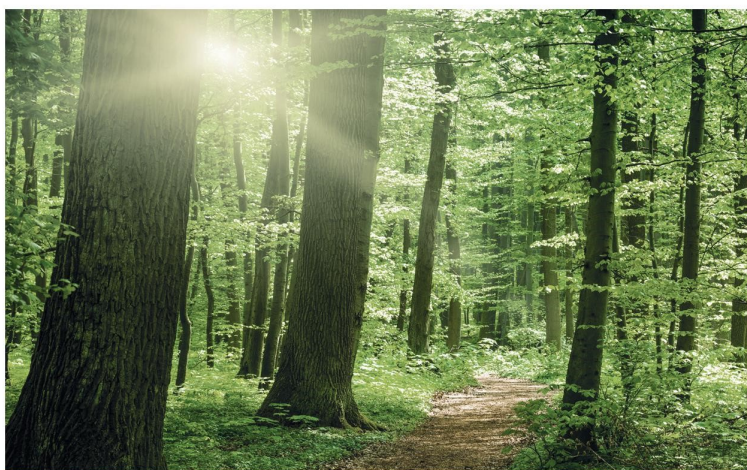
## EINZUGSGEBIET

Das Angebot zur Entlastung in der Nacht, für die Unterstützung und Begleitung von Angehörigen in einer Betreuungssituation, umfasst den Kanton Zürich.



### WIE KÖNNEN SIE UNS UNTERSTÜTZEN?

Mit Spenden auf PC-Konto 85-213869-4 oder IBAN: CH890900000852138694. Spendengelder helfen mit, den längerfristigen Betrieb der Stiftung zu sichern.



**HELPLINE: 0840 40 40 40**

Holen Sie sich frühzeitig Unterstützung. Wir hören zu und helfen Entlastungsmöglichkeiten zu finden.  
Täglich von 08.00 bis 20.00 Uhr: 0840 40 40 40



**ORBETAN – Organisation für  
betreuende Angehörige**

Thurtalstrasse 15

8478 Thalheim

T: 052 338 11 57

M: 079 642 80 14

F: 052 338 11 59

Helpline: 0840 40 40 40

[info@orbitan.ch](mailto:info@orbitan.ch)

[info.orbitan@spitex-hin.ch](mailto:info.orbitan@spitex-hin.ch)

[www.orbitan.ch](http://www.orbitan.ch)